

embed_ru, embed_es

<SignUp>Регистрация</SignUp>
<SignUp>Crear una cuenta</SignUp>

Правильно

<btJoin>Заменить профиль</btJoin>
<btJoin>Cambiar de perfil</btJoin>

Правильно

<enterName>Для продолжения игры, введите ваше имя</enterName>
<enterName>Para continuar el juego introduzca su nombre</enterName>

Правильно

ru, es

<rune210_name>Волшебное перо(2)</rune210_name>
<rune210_name>Pluma mágica(2)</rune210_name>

Правильно

<update>Улучшить</update>
<update>Mejorar</update>

Правильно

<needMinUnits2>Вы не можете пожертвовать больше существ, необходимо наличие минимум 5 существ</needMinUnits2>

<needMinUnits2>Usted no puede sacrificar más criaturas, es necesario tener al menos 5 criaturas</needMinUnits2>

Правильно

<exitBossAbout>Если выйти из этого боя, то все полученные в этом бою достижения будут удалены.</exitBossAbout>

<exitBossAbout>Al salir de este combate se eliminarán todos los logros ganados en este combate.</exitBossAbout>

Правильно

<p>У оружия высокого качества есть прибавка к силе отряда.

<p>Las armas de gran calidad tienen el aumento a la fuerza del destacamento.

Опечаточка, aumento должно быть

<p>Чтобы вступить в клан, перейдите во вкладку "Другое" -> "Кланы" -> "Подать заявку".

<p>Para ingresar en un clan pase a la pestaña "Otro" -> "Clanes" -> "Solicitar".

Верно

<txt_Monety_zarabatyvayutsya_na_arene__>Монеты зарабатываются на арене и в битвах с боссами.</txt_Monety_zarabatyvayutsya_na_arene__>

<txt_Monety_zarabatyvayutsya_na_arene__>Las monedas pueden ser ganados en la arena y en los combates contra jefes.</txt_Monety_zarabatyvayutsya_na_arene__>

Опечаточка: должно быть ganadas

<txt_Druzya_kak_zdorovo_chto_vy_tut_K__>Друзья, как здорово, что вы тут! Когда вы спасли город...</txt_Druzya_kak_zdorovo_chto_vy_tut_K__>

<txt_Druzya_kak_zdorovo_chto_vy_tut_K__>Amigos, ¡qué bien que estáis aquí! Cuando salvasteis la ciudad...</txt_Druzya_kak_zdorovo_chto_vy_tut_K__>

Ошибка: должно быть estéis.

<txt_Samaya_vysokaya_chast_goroda_Lyu__>Самая высокая часть города. Любимое место новых обитателей.</txt_Samaya_vysokaya_chast_goroda_Lyu__>

<txt_Samaya_vysokaya_chast_goroda_Lyu__>La parte más alta de la ciudad. Es el lugar preferido de los nuevos habitantes.</txt_Samaya_vysokaya_chast_goroda_Lyu__>

Опечатка: должно быть Es el lugar...

<txt_Zdes_osnovnoy_istochnik_syrya_dl__>Здесь основной источник сырья для производства искусственных монстров.</txt_Zdes_osnovnoy_istochnik_syrya_dl__>

<txt_Zdes_osnovnoy_istochnik_syrya_dl__>Aquí está la fuente principal de materias primas para fabricar los monstruos artificiales.</txt_Zdes_osnovnoy_istochnik_syrya_dl__>

Верно

<txt_Teper_pridetsya_reshat_problemu__>Теперь придётся решать проблему тебе...</txt_Teper_pridetsya_reshat_problemu__>

<txt_Teper_pridetsya_reshat_problemu__>Ahora eres tú quien tiene que solucionar el problema...</txt_Teper_pridetsya_reshat_problemu__>

Верно

<txt_Veroyatno_demony_hoteli_uznat>Вероятно, демоны хотели узнать...</txt_Veroyatno_demony_hoteli_uznat>

<txt_Veroyatno_demony_hoteli_uznat>Quizá los demonios quisieran saber...</txt_Veroyatno_demony_hoteli_uznat>

Верно

<txt_Povelitelnica_cvetov_Ishmaar>Повелительница цветов
Ишмаар</txt_Povelitelnica_cvetov_Ishmaar>

<txt_Povelitelnica_cvetov_Ishmaar>Señora de flores
Ishmaar</txt_Povelitelnica_cvetov_Ishmaar>

Верно

<txt_Ochen_temnyy_i_strashnyy_tonnel__>Очень темный и страшный тоннель... Здесь пахнет чем-то весьма нехорошим.</txt_Ochen_temnyy_i_strashnyy_tonnel__>

<txt_Ochen_temnyy_i_strashnyy_tonnel__>Es un túnel muy oscuro y pavoroso... Aquí huele a algo muy desagradable.</txt_Ochen_temnyy_i_strashnyy_tonnel__>

Верно

<txt_Stoyat_Kto_ty_takoy>Стоять! Кто ты такой?</txt_Stoyat_Kto_ty_takoy>

<txt_Stoyat_Kto_ty_takoy>¡Alto! ¿Quién eres tú?</txt_Stoyat_Kto_ty_takoy>

Верно

<txt_40_Rusalka>40 Русалка</txt_40_Rusalka>

<txt_40_Rusalka>40 Sirena</txt_40_Rusalka>

Верно

<txt_Kot_v_sapogah>Кот в сапогах</txt_Kot_v_sapogah>

<txt_Kot_v_sapogah>Gato con botas</txt_Kot_v_sapogah>

Верно

<bossLeaderBecome>Станьте лидером! (нажмите)</bossLeaderBecome>

<bossLeaderBecome>;Sé el líder! (pulse)</bossLeaderBecome>

Верно

<clanFightsError1009>Клан сейчас атакован кланом "%2"(ID %1). Бой длится %3 сек.
Здоровье босса: %4 из %5</clanFightsError1009>

<clanFightsError1009>El clan ahora está atacado por clan "%2"(ID %1). Combate dura %3 sec.
Salud del jefe: %4 de %5</clanFightsError1009>

Должно быть: por el clan

<weaponUpgradedRank>Ранг оружия увеличен!</weaponUpgradedRank>

<weaponUpgradedRank>;Rango de armas ha sido aumentado!</weaponUpgradedRank>

Верно

<noGiveRewardTournament>Получить призы можно\после окончания
турнира</noGiveRewardTournament>

<noGiveRewardTournament>Recibir los premios será posible\ndespues de que finalice el
torneo</noGiveRewardTournament>

Ударение нужно поставить: después

<dailyBonusTitle>Ежедневный бонус</dailyBonusTitle>

<dailyBonusTitle>Bonus diario</dailyBonusTitle>

Верно

<itemAddForce1p>Каждая руна увеличивает базовую силу отряда на %damagePercentAdd%
%</itemAddForce1p>

<itemAddForce1p>Cada runa aumenta la fuerza básica del destacamento en
%damagePercentAdd%%</itemAddForce1p>

Верно

<dailyBonusNotifText>Ваш ежедневный бонус готов! Забирайте сейчас, пока не пропал!
</dailyBonusNotifText>

<dailyBonusNotifText>;Su bonus diario está preparado! Recójalo antes de que
desaparezca</dailyBonusNotifText>

Верно

<ChestUpgrade1About>Добавить 5 энергетиков для битвы с владельцами
рун</ChestUpgrade1About>

<ChestUpgrade1About>Añadir 5 energéticos para combatir contra los poseedores de
runas</ChestUpgrade1About>

Верно

При нажатии на "Рынок" присутствует 2 вкладки: "Покупка" и "Продажа".</p>

Al pulsar el "Mercado" se aparecen 2 pestañas: "Compra" y "Venta".</p>

Se не нужно

<p>В игре есть два вида щита: обычный и магический.

<p>Hay dos tipos de escudos en el juego: ordinario y mágico.

Верно